



Rada
Európskej únie

V Bruseli 27. septembra 2017
(OR. en)

12442/17
ADD 2

**Medziinštitucionálny spis:
2017/0237 (COD)**

**TRANS 370
CODEC 1477
CONSOM 307**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ,
v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie

Dátum doručenia: 27. septembra 2017

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: SWD(2017) 317 final

Predmet: PRACOVNÝ DOKUMENT ÚTVAROV KOMISIE ZHRNUTIE POSÚDENIA
VPLYVU Sprievodný dokument Návrh nariadenia Európskeho parlamentu
a Rady o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave
(prepracované znenie)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument SWD(2017) 317 final.

Príloha: SWD(2017) 317 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 27. 9. 2017
SWD(2017) 317 final

PRACOVNÝ DOKUMENT ÚTVAROV KOMISIE
ZHRNUTIE POSÚDENIA VPLYVU

Sprievodný dokument

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady

o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave (prepracované znenie)

{COM(2017) 548 final}
{SWD(2017) 318 final}

Súhrnný prehľad

Posúdenie vplyvu: revízia nariadenia (ES) č. 1371/2007 o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave

A) Potreba konáť

V čom spočíva problém a prečo je to problém na úrovni EÚ?

Nariadenie je problematické najmä z hľadiska nadmerného využívania vnútrosťátnych výnimiek členskými štátmi, z hľadiska práv cestujúcich so zdravotným postihnutím alebo zníženou pohyblivosťou, nedostatočnej informovanosti, otázky priamych cestovných lístkov, riešenia sťažností, presadzovania pravidiel, diskriminácie z dôvodu národnosti a náhrady v prípadoch vyšej moci. Tieto problémy majú negatívny vplyv na jednotný trh a znemožňujú jednotné presadzovanie pravidiel. Na liberalizovanom železničnom trhu EÚ sa môžu ešte prehlbiť.

Čo by sa malo dosiahnuť?

1. podpora rovnosti a posilnenia práv používateľov železničnej prepravy v EÚ a
2. posilnenie konkurencieschopnosti odvetvia železničnej dopravy bez negatívneho dosahu na práva cestujúcich.

Aká je pridaná hodnota opatrení na úrovni EÚ (subsidiarita)?

Súčasné znenie nariadenia ponecháva priestor na rôzne interpretácie, takže miera ochrany cestujúcich v rámci EÚ je nejednotná. Členské štáty nie sú schopné riešiť tieto problémy samostatne. Zdá sa preto vhodné, aby konala EÚ.

B) Riešenia

Aké možnosti sú na dosiahnutie cieľov k dispozícii? Je niektorá z možností uprednostňovaná? Ak nie, prečo?

Výnimky	– zrušiť výnimky v prípade diaľkových vnútrosťátnych spojov do roku 2020 – obmedziť výnimky pri spojoch do/z krajín mimo EÚ – zrušiť výnimky pre cezhraničné mestské, prímeštiské a regionálne spoje
Práva osôb so zníženou pohyblivosťou	Nové pravidlá na zlepšenie prístupu osôb so zníženou pohyblivosťou k službám železničnej dopravy a k informáciám
Informovanosť	Nové pravidlá na zlepšenie informovanosti cestujúcich
Priame cestovné lístky	Jasnejšie pravidlá pre priame cestovné lístky
Riešenie sťažností a presadzovanie	Jasnejšie pravidlá spolupráce a vybavovania sťažností vnútrosťátnymi orgánmi presadzovania
Diskriminácia	Nové ustanovenie o nediskriminácii
Vyššia moc	Ustanovenie, ktorým sa železničné spoločnosti oslobodia od povinnosti platiť náhradu za meškania spôsobené mimoriadne nepriaznivými poveternostnými podmienkami alebo prírodnými katastrofami, ktoré nebolo možné predvídať či predísť im

Aké názory majú rôzne zainteresované strany? Kto podporuje ktorú možnosť?

Väčšina členských štátov a železničných spoločností výnimky rušíť nechce. Občania sú za zredukovanie výnimiek a podporujú opatrenia na posilnenie práv cestujúcich. Väčšina zainteresovaných strán podporuje jasnejšie pravidlá, napr. o pomoci, riešení sťažností a presadzovanie. Väčšina železničných spoločností a členských štátov je za ustanovenie o vyšej moci, občania sú proti.

C) Vplyvy uprednostňovanej možnosti

Aké sú výhody uprednostňovanej možnosti (prípadne hlavných možností, ak sa žiadna konkrétna možnosť neuprednostňuje)?

Kombinácia uprednostňovaných možností je vyváženým prístupom k potenciálne konfliktným cieľom politiky. Zredukovanie výnimiek posilní ochranu cestujúcich a právnu istotu. Zlepšenie podmienok pre osoby so zníženou pohyblivosťou ich bude stimulovať k intenzívnejšiemu cestovaniu železnicou a podporí ich sociálne začlenenie. Jasné pravidlá predajajú priamych cestovných lístkov posilnia práva cestujúcich pri cestách s prestupmi. Ustanovenie o vyšej moci zaistí právnu spravodlivosť a proporcionalitu.

Aké sú náklady na uprednostňovanú možnosť (prípadne na hlavné možnosti, ak sa žiadna konkrétna možnosť neuprednostňuje)?
Oproti východiskovému scenáru sa očakáva, že náklady železničných spoločností vzrastú počas 15-ročného obdobia o 4,98 %.
Aký je vplyv na MSP a konkurencieschopnosť?
Očakáva sa len obmedzený nepriamy vplyv na MSP.
Očakáva sa významný vplyv na štátne rozpočty a verejnú správu?
Očakávajú sa mierne vplyvy z hľadiska posilneného presadzovania a riešenia sťažností vnútrostátnymi orgánmi presadzovania.
Očakávajú sa iné významné vplyvy?
Neočakávajú sa žiadne ďalšie významné vplyvy.
Proporcionalita?
Súčasná nejednotnosť v uplatňovaní pravidiel brzdí jednotný trh a bráni dosiahnutiu harmonizovanej úrovne ochrany práv cestujúcich v celej EÚ. Usmernenia nepriniesli dostatočné výsledky.
D) Nadväzné opatrenia
Kedy sa táto politika preskúma?
Komisia vyhodnotí uplatňovanie nového nariadenia päť rokov po nadobudnutí jeho účinnosti.